



2020-08-19

Immer sagten diese Leute zu mir: „Schweigen Sie Euer hochgeborene Ruhe!“ „Um Gottes Willen! Suche eine andere Art und Weise, dich lästig zu machen!“

*Mark Twain, Die Schrecken der deutschen Sprache*

Over and over these people said to me: “Shut up you highborn lord!” “For God’s sake! Find another way to make yourself annoying!”

*Mark Twain, The horrors of the German language*

他们总是对我说：“闭嘴吧，你这高高在上的老爷！”“上帝啊！找别的法子去招人嫌吧！”

马克·吐温——德语的可怕之处